

96915-2026 - Zadávání

Německo – Stavební úpravy komerčních budov, skladů a průmyslových budov, stavby sloužící k dopravě – Logistic-Hub Mukran

OJ S 29/2026 11/02/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce - Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

E-mail: alexander.kolanowski@50hertz.com

Právní forma kupujícího: Subjekt se zvláštními nebo výhradními právy

Činnost zadavatele: Činnosti související s elektřinou

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Logistic-Hub Mukran

Popis: Investorenmodell: Die 50Hertz Offshore GmbH hat ein Erbbaurechtsbestellungsvertrag mit dem Hafenbetreiber Fährhafen Sassnitz GmbH über einen Zeitraum von 40 Jahren zzgl. einer 2 x 5 Jahren optionalen Verlängerung abgeschlossen. Die Erbbaurechtsbestellung darf und soll vertraglich übertragen werden. Gesucht wird ein Unternehmen, welches eigenfinanziert die Bebauung nach den Spezifikationen (Anlagen E) realisiert und anschließend an die 50Hertz Offshore GmbH vermietet. Hierzu wird das Erbbaurecht, wie in "Anlage B2_ERB.Kaufvertrag" geregelt, übertragen. Der Mietvertrag zwischen dem realisierenden Unternehmen und der 50Hertz Offshore GmbH wird über eine Festlaufzeit von 10 Jahren zzgl. einem Optionsrecht zur Verlängerung von 4 x 5 Jahren abgeschlossen (Anlage B3_Mietvertrag). Des Weiteren wird ein Wiederkaufsrecht erstmalig nach 10 Jahren (s. Anlage B2_ERB-Kaufvertrag) vereinbart. Bitte Beachten: Die Anlage E3_Anlagensicherheit wird erst nach zugeschicktem und unterschriebenen NDA (Formblatt 6) versandt.

Identifikátor řízení: b099ec0d-f59e-4f1e-a32a-039c74bb4b40

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: Dieses Verfahren besteht aus dem Teilnahmeantrag auf die Auftragsbekanntmachung (request for information oder selection phase) und den sich daran anschließenden Bieterwettbewerb (request for proposal)

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Další charakteristika zakázky: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 45213000 Stavební úpravy komerčních budov, skladů a průmyslových budov, stavby sloužící k dopravě

2.1.2. Místo plnění

Obec: Sassnitz

PSČ: 18546

Nižší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Der Auftraggeber kann Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Ein Anspruch der Bewerber auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Korupce:

Podvody:

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Obchodní činnost je pozastavena:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Majetek spravuje likvidátor:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Vážné profesní pochybení:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Platební neschopnost:

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Logistic-Hub Mukran

Popis: Investorenmodell: Die 50Hertz Offshore GmbH hat ein Erbbaurechtsbestellungsvertrag mit dem Hafenbetreiber Fährhafen Sassnitz GmbH über einen Zeitraum von 40 Jahren zzgl. einer 2 x 5 Jahren optionalen Verlängerung abgeschlossen. Die Erbbaurechtsbestellung darf und soll vertraglich übertragen werden. Gesucht wird ein Unternehmen, welches eigenfinanziert die Bebauung nach den Spezifikationen (Anlagen E) realisiert und anschließend an die 50Hertz Offshore GmbH vermietet. Hierzu wird das Erbbaurecht, wie in "Anlage B2_ERB.Kaufvertrag" geregelt, übertragen. Der Mietvertrag zwischen dem realisierenden Unternehmen und der 50Hertz Offshore GmbH wird über eine Festlaufzeit von

10 Jahren zzgl. einem Optionsrecht zur Verlängerung von 4 x 5 Jahren abgeschlossen (Anlage B3_Mietvertrag). Des Weiteren wird ein Wiederkaufsrecht erstmalig nach 10 Jahren (s. Anlage B2_ERB-Kaufvertrag) vereinbart. Bitte Beachten: Die Anlage E3_Anlagensicherheit wird erst nach zugeschicktem und unterschriebenen NDA (Formblatt 6) versandt.
Interní identifikátor: Logistic-Hub Mukran

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Další charakteristika zakázky: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 45213000 Stavební úpravy komerčních budov, skladů a průmyslových budov, stavby sloužící k dopravě

Možnosti:

Popis možností: 4 x 5 Jahre durch die 50Hertz Offshore GmbH (siehe Anlagen B)

5.1.2. Místo plnění

Nížší územní jednotka země (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/08/2026

Datum konce trvání: 15/09/2058

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 4

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-

sme# a) Interessierte Unternehmen können sich bis maximal 5 Kalendertage vor Ablauf der Bewerbungsfrist mit Fragen an die Vergabestelle wenden. Sollten die Fragen bzw. Antworten von allgemeinem Interesse sein, werden sie in anonymisierter Form unter der genannten URL Adresse (Ad-hoc-Kommunikationskanal) zur Verfügung gestellt. Alle interessierten

Unternehmen bzw. Bewerber sind verpflichtet, die unter der genannten URL Adresse Ad-hoc Kommunikationskanal) bekannt gegebenen Fragen und Antworten bei der Abfassung ihres Teilnahmeantrags zu beachten. Nichtbeachtung kann zum Ausschluss vom Verfahren führen.

b) Aufgrund zur Teilnahme am Verfahren notwendigen Registrierung in ARIBA wird es empfohlen sich spätestens 72 Stunden vor Ende der Teilnahmeantragsfrist beim zuständigen Einkäufer schriftlich (per E-mail) zu melden. 50Hertz muss den Bewerber zum Verfahren einladen. Eine Registrierung des Bewerbers auf ARIBA ist für eine Teilnahme an diesem

Verfahren zwingend notwendig. c) Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien: Allgemeine Erläuterungen zum Inhalt des Teilnahmeantrags (1) Die Vergabestelle behält sich vor, den letztem vom Bewerber erhältlichen testierten Geschäftsbericht oder eine Wirtschaftsauskunft (nicht älter als 6 Monate) nachzufordern. (2) Falls ein Bewerber nicht wie gefordert eine

Drittbescheinigung, z. B. einen Registereintrag, vorweisen kann, ist eine vergleichbare Drittbescheinigung vorzulegen und die Vergleichbarkeit durch entsprechende Erläuterung nachzuweisen (3) Ausländische Bewerber: Diese haben grundsätzlich die geforderten Erklärungen/Nachweise auf Deutsch oder Englisch vorzulegen. Sollte eine Erklärung/ein

Nachweis gänzlich nicht geführt werden können, ist dies zu begründen, eine vergleichbare Erklärung/ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen und - auf Deutsch - zu erläutern, warum die

Vergleichbarkeit besteht. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher oder englischer Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizulegen. (4) Bewerbergemeinschaften. Diese haben mit dem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete und vollständig ausgefüllte Bewerbergemeinschaftserklärung abzugeben. Insbesondere der Aspekt der Übereinstimmung der Bildung der Bewerbergemeinschaft mit dem Kartellrecht ist zu beachten. Jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft hat die unter Unterpunkt Auswahlkriterien geforderten Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Für die Erklärungen und Nachweise unter Unterpunkt Auswahlkriterien gilt dies eingeschränkt, falls die Bewerbergemeinschaft eine Aufgabenteilung vorsieht und insofern z. B. bestimmte Referenzen nur von einem Bewerbergemeinschaftsmitglied vorgelegt werden können; eine gegebenenfalls eingeschränkte Vorlage von Erklärungen und Nachweisen ist von der Bewerbergemeinschaft erschöpfend in einer Anlage zur Bewerbergemeinschaftserklärung zur erläutern. Für Bewerbergemeinschaften gelten im Übrigen die gleichen Regeln wie für Bewerber (5) Andere Unternehmen: Bewerber können sich zum Nachweis der Eignung anderer Unternehmen bedienen (Eignungsleihe). Dann muss das andere Unternehmen eine Verpflichtungserklärung vorlegen, wonach es im Auftragsfall für den Bewerber eine konkret definierte Teilleistung erbringen wird. Sowohl Unternehmen, welche die Eignung an den Bewerber verleihen (Eignungsverleiher und Nachunternehmer), als auch solche anderen Unternehmen, die der Bewerber im Übrigen für die Leistungsausführung vorsehen möchte (Nachunternehmer), sind in einer Liste zusammenzufassen, wo Name und Sitz des anderen Unternehmens sowie der Leistungsteil formuliert ist, für den das andere Unternehmen vorgesehen ist. The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA) Es wird eine Back-Up Vereinbarung mit nicht bezugschlageten Bietern vereinbart (s. Anlage D.1_Zuschlagskriterien). Die Anlage E3 enthält sensible Inhalte und wird erst nach unterschriebener Vertraulichkeitsvereinbarung (Formblatt 6) versandt.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Es sind zwei Referenzen aus dem Bereich der Bauleistungen mit Planung für den Neubau bzw. die Erweiterung einer Lagerhalle mit integriertem bzw. angrenzenden Verwaltungsteil vorzulegen. Die Projekte umfassen Planungs- und Ausführungsleistungen in den Disziplinen Hochbau, Tiefbau, Elektroinstallation sowie der Technischen Gebäudeausrüstung (TGA) einschließlich sicherheitstechnischer Anlagen und weiterer gebäudetechnischer Systeme. Die Referenzen decken die Kostengruppen 200, 300, 400, 500, 600 und 700 gemäß DIN 276 ab und wurden in den Leistungsphasen 1 bis 8 nach HOAI erbracht. Beide Projekte liegen innerhalb der letzten fünf Kalenderjahre (rückgerechnet vom 01.02.2026) und verfügen über anrechenbare Kosten von jeweils mindestens 2,5 Millionen Euro.

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Es ist eine Referenz aus dem Bereich der Fachplanung und Bau für komplexe gebäudetechnische Anlagen zu benennen, die anspruchsvolle Systeme der Fernsteuerung, Automatisierung und Überwachungstechnik umfassen. Die Projekte beinhalten umfassende Planungs- und Ausführungsleistungen für hochintegrierte TGA-Systeme, einschließlich Gebäudeleittechnik, sicherheitstechnischer Anlagen, Zutritts- und

Videoüberwachungstechnik, MSR-Technik sowie Energie- und Kommunikationsinfrastruktur. Die Referenzen decken vorrangig die Kosten-gruppe 400 gemäß DIN 276 ab und wurden vollständig in den Leistungsphasen 1 bis 8 nach HOAI erbracht. Das Projekt liegt innerhalb der letzten fünf Kalenderjahre (rückgerechnet vom 01.02.2026) und weist anrechenbare Kosten von mindestens 300.000 Euro auf. Sollte die Erfüllung der genannten Kriterien auf eines der unter unter "Referenz Bau" genannten Referenzen zutreffen, so kann diese Referenzen erneut aufgeführt werden.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung Ausschlussgründe GWB: Hiermit erklären wir, dass auf unser Unternehmen keiner der in den §§ 123, 124 GWB genannten Ausschlussgründe zutrifft (Formblatt 2_Ausschlussgründe)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung Mindestlohn: Hiermit erklären wir, dass der gesetzliche Mindestlohn bzw. tarifliche Vergütungsregelungen für alle Mitarbeiter, soweit anzuwenden, eingehalten werden.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung Deutsch: Hiermit erklären wir, die Auftragsdurchführung in deutscher Sprache (mindestens Level B2 nach GER) bewältigen zu können.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung Deutsch II: Hiermit erklären wir, dass während der gesamten Zeit ein deutschsprachiger Ansprechpartner (Sprachniveau mindestens B2) für sicherheitstechnische und technische Themen / allgemeine Sachverhalte an jeder Arbeitsstelle zur Verfügung stehen kann.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Russlandsanktionen: Unterzeichnung der Eigenerklärung Russland Sanktionen aus den Ausschreibungsunterlagen („Formblatt 3_Eigenerklärung RUS-Sanktionen“).

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Planungs-/ Betriebshaftpflichtversicherung: Nachweis einer gültigen Planungs- / Betriebs-haftpflichtversicherung oder Bestätigung des Versicherers, dass diese im Auftragsfall vorliegen wird.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Vorlage eines projektgebundenen „Letter of Intent“ eines in der EU zugelassenen Kreditinstituts oder in Ausnahmefällen eines Industrieunternehmens mit einem langfristigen Rating von Standard Poors BBB+, Moody's Baa1 oder Fitch BB+ bzw. einem Kurzfrist-Rating bei Standard & Poors von A-2, Moody's P-2 oder Fitch F2. Verfügt ein inländischer Sicherungs-geber nicht über ein Rating dieser Agenturen, kann eine Bonitätseinschätzung (nicht älter als 01.02.2026) von Creditreform mit einer Einschätzung von mind. 202 oder besser eingereicht werden, sowie ein Rating von Euler Hermes von 3 oder besser. Das abzusichernde Investitionsvolumen beträgt 3.000.000 €.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Popis metody, která se použije v případě, že vážení nelze vyjádřit pomocí kritérií: Siehe "Anlage D.1_ Zuschlagskriterien"

5.1.11. Zadávací dokumentace

Přístup k určité zadávací dokumentaci je omezený

Odůvodnění omezení přístupu k některým částem zadávací dokumentace: Ochrana zvlášť citlivých informací

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Informace o důvěrných dokumentech jsou k dispozici na: https://eliagroup.sharepoint.com/:f:/s/Filebox/IgCNs-dF5YQPTpcxwtWH9VbQAajJJ2z7hDzSkC-WXjjSx_A

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Vergabepattform ARIBA

URL: <http://www.ariba.com>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.ariba.com>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Popis finanční záruky: siehe Eignungskriterien und während des Verfahrens die "Aufforderungen zum Angebot".

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 23/03/2025 16:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Der Auftraggeber kann Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Ein Anspruch der Bewerber auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: siehe Ausschreibungsunterlagen

Finanční ujednání: Siehe Eignungskriterien, Anlagen B und im Laufe des Verfahrens die Aufforderungen zum Angebot

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informace o lhůtách pro přezkum: Fristen zur Einlegung eines Nachprüfungsantrags ergeben sich aus § 160 Abs. 3 GWB. Zur Klarstellung wird diese Regelung komplett wiedergegeben. "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

8. Organizace

8.1. ORG-0000

Oficiální název: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Registrační číslo: DE813473551

Poštovní adresa: Heidestraße 2

Obec: Berlin

PSČ: 10557

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

E-mail: alexander.kolanowski@50hertz.com

Telefon: +49305150 4959

Internetová adresa: <https://www.50hertz.com/>

Profil kupujícího: www.50Hertz.com

Další kontaktní místa:

Oficiální název: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Obec: Berlin

PSČ: 10825

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: e697ec80-bd31-4d7e-98a0-caeb7e72b59a - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 09/02/2026 18:17:52 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 96915-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 29/2026

Datum zveřejnění: 11/02/2026